

21ST SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Most Holy Trinity
St. Mary Church
trinity-stmary.org

AUGUST 25, 2024

TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar



Friar Mietek

Mieczyslaw Wilk, OFM Conv.
Parochial Vicar



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson
Deacon

Sister Cordilia Munthali, sfma Dir. Religious Education | **Mr. Felix Torres**, Facilities Manager | **Ms. Luz Deras**, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | **Ms. Geneviève Faivre**, Cantor | **Ms. Shaina Martinez**, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, **Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa**, Porter | **Sister Victoria Kamungu**, sfma Exec. Director, Trinity HSC

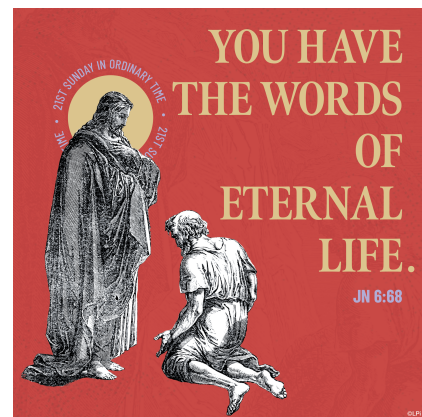
Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center | **Mr. Rafael Rodriguez Nuñez**, Porter

Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | **Sister Regina Mulenga**, sfma

Jesus then said to the Twelve, "Do you also want to leave?" Simon Peter answered him, "Master, to whom shall we go? You have the words of eternal life. We have come to believe and are convinced that you are the Holy One of God."

Jesús entonces dijo a los Doce: "¿También ustedes quieren irse?" Simón Pedro le respondió: "Maestro, ¿a quién iremos? Tú tienes palabras de vida eterna. Nosotros hemos creído y estamos convencidos de que tú eres el Santo de Dios."

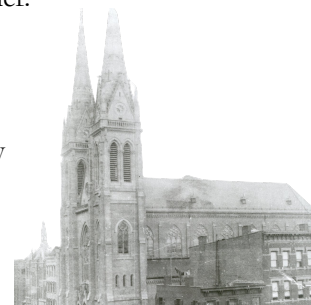
Jezus powiedział wtedy do Dwunastu: „Czy i wy chcecie odejść?” Szymon Piotr odpowiedział Mu: „Panie, do kogo pójdziemy? Ty masz słowa życia wiecznego. Uwierzyliśmy i jesteśmy przekonani, że Ty jesteś Świętym Bożym.”



WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood on Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin.

On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish. Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



ENGLISH

JOIN OUR CHOIRS!

We're looking for new voices to join our 11am Spanish choir and our newly formed 12:30pm English choir. If you enjoy singing and want to be part of our church community, we'd love to have you! No prior experience is needed—just a passion for music and a willingness to participate.

For more details or to get involved, come see our director Darren Denman after Mass or email him at darren@trinity-stmary.org. We look forward to singing with you soon!

FLEA MARKET

In support of Trinity Human Services Corporation
Saturday, September 7th 2024
in the yard at 155 Johnson Avenue.

There will be home cooked
Dominican food for sale.

9:00 am to 4:00 pm



MEN'S FAITH GROUP | ENGLISH

Join with other men who want to go deeper in their understanding of the faith, either through spiritual reflection, bible study or books from a men's perspective. The day and time will be determined by the availability of the group.

Contact Kyle Ridley for more information:

kyle@trinity-stmary.org

DO YOU WANT TO COMPLETE YOUR SACRAMENTS AS A CATHOLIC?

If you are a baptized Catholic who would like to be Confirmed or complete other Sacraments of Initiation, the friars can provide you with a preparation that is tailored to your experience, knowledge and life of faith. Visit the Welcome Table at church to sign up for more information.

SUNDAY OFFERING

This week: \$3,457.20

This time last year: \$4,073.00

Second Collection: \$610.95

Sunday Online Offering: \$205.00

Thank you for supporting your spiritual home.

GIFT OF BREAD AND WINE

Mr & Mrs Miguel & Martha Guamán in memory
of + Luis Guamán

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

CURSILLOS DE CRISTIANDAD! | SPANISH

The Cursillo is an encounter with oneself, with Christ, and with others. The Cursillo offers a simple method for seeking and developing Christian Spirituality, Mentality, Activity, and Community. Come and attend one! We announce the next Women's Cursillo #723, which will take place from Thursday, October 17 to Sunday, October 20, 2024. Please approach the Cursillo group that meets every Sunday after the 11:00 AM Mass for more information.

Piety Leader: Reinaldo Beristain 917-284-5102.

FIRST COMMUNION, FIRST PENANCE, CONFIRMATION AND RELIGIOUS EDUCATION

Enroll your children now for religious education and sacramental preparation! Classes are on Sunday mornings, with additional preparation for Baptism, First Communion, Confirmation, and First Reconciliation. Our program includes a monthly "Family Day" where parents must participate. Attendance at Sunday Mass is mandatory for both children and parents.



ESPAÑOL

¡ÚNETE A NUESTROS COROS!

Estamos buscando nuevas voces para unirse a nuestro coro en español de las 11:00 am y a nuestro nuevo coro en inglés de las 12:30 pm. Si disfrutas cantar y quieres ser parte de nuestra comunidad parroquial, ¡nos encantaría tenerte con nosotros! No se necesita experiencia previa —solo pasión por la música y disposición para participar.

Para más detalles o para unírte, ven a ver a nuestro director Darren Denman después de la Misa o envíale un correo electrónico a darren@trinity-stmary.org. ¡Esperamos cantar contigo pronto!

MERCADO DE PULGAS

En apoyo a la Corporación de Servicios Humanos de la Trinidad Sábado, 7 de septiembre de 2024 en el patio en 155 Johnson Avenue.

Habrà comida dominicana casera a la venta.

9:00 am to 4:00 pm



GRUPO DE FE PARA HOMBRES | INGLÉS

Únete a otros hombres que desean profundizar en su comprensión de la fe, ya sea a través de la reflexión espiritual, el estudio bíblico o libros desde la perspectiva masculina. El día y la hora se determinarán según la disponibilidad del grupo. Contacta a Kyle Ridley para más información: kyle@trinity-stmary.org

¿QUIERES COMPLETAR TUS SACRAMENTOS COMO CATÓLICO?

Si eres un católico bautizado que desea recibir la Confirmación u otros Sacramentos de Iniciación, los frailes pueden ofrecerte una preparación adaptada a tu experiencia, conocimiento y vida de fe. Visita la Mesa de Bienvenida en la iglesia para inscribirte y obtener más información.

OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$3,457.20

En esta fecha el año pasado: \$4,073.00

Segunda Colecta: \$610.95

Ofrenda en línea del domingo: \$205.00

Gracias por apoyar a tu hogar espiritual.

OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

Mr & Mrs Miguel & Martha Guamán in memory of + Luis Guamán

GRACIAS POR TU GENEROSIDAD

CURSILLOS DE CRISTIANDAD! | ESPAÑOL

El Cursillo es un encuentro con uno mismo, con Cristo y con los demás. El Cursillo ofrece un método simple para buscar y desarrollar Espiritualidad, Mentalidad, Actividad y Comunidad Cristiana. Ven y Asiste a uno! Les anunciamos el próximo Cursillo de Mujeres #723 que se llevará a cabo desde el Jueves, 17 de Octubre hasta el Domingo, 20 de Octubre del 2024. Acérquese al Grupo cursillista que se reúne cada Domingo después de la Misa de las 11:00 AM para más información.

Vocal de Piedad: Reinaldo Beristain 917-284-5102.

PRIMERA COMUNIÓN, PRIMERA PENITENCIA, CONFIRMACIÓN Y EDUCACIÓN RELIGIOSA

¡Inscriba a sus hijos ahora para la educación religiosa y la preparación sacramental! Las clases son los domingos por la mañana, con preparación adicional para Bautismo, Primera Comunión, Confirmación y Primera Reconciliación. Nuestro programa incluye un "Día de Familia" mensual en el que los padres deben participar. La asistencia a la Misa dominical es obligatoria tanto para los niños como para los padres.



DOŁĄCZ DO NASZYCH CHÓRÓW!

Poszukujemy nowych głosów do naszego chóru hiszpańskiego na Mszę o 11:00 oraz do nowo powstałego chóru angielskiego na Mszę o 12:30. Jeśli lubisz śpiewać i chcesz być częścią naszej wspólnoty parafialnej, chętnie Cię przyjmujemy! Nie jest wymagane wcześniejsze doświadczenie—wystarczy pasja do muzyki i chęć uczestnictwa. Aby uzyskać więcej szczegółów lub dołączyć, skontaktuj się z naszym dyrektorem Darren Denman po Mszy lub napisz do niego na darren@trinity-stmary.org. Z niecierpliwością czekamy na wspólne śpiewanie!

PCHLI TARG

Na wsparcie Korporacji Usług Społecznych Trinity Sobota, 7 września 2024 na podwórzu przy 155 Johnson Avenue.

Będzie domowe jedzenie dominikańskie na sprzedaż.

9:00 am to 4:00 pm



GRUPA WIARY DLA MĘŻCZYZN | ANGIELSKI

Dołącz do innych mężczyzn, którzy chcą pogłębić swoje zrozumienie wiary, czy to poprzez refleksję duchową, studium Biblii, czy książki z perspektywy mężczyzn. Dzień i godzina spotkań zostaną ustalone w zależności od dostępności grupy. Skontaktuj się z Kyle'em Ridleyem, aby uzyskać więcej informacji: kyle@trinity-stmary.org

CZY CHCESZ UZUPEŁNIĆ SWOJE SAKRAMENTY JAKO KATOLIK?

Jeśli jesteś ochrzczonym katolikiem i chciałbyś przyjąć Sakrament Bierzmowania lub inne Sakramenty Inicjacji, bracia mogą zapewnić Ci przygotowanie dostosowane do Twojego doświadczenia, wiedzy i życia w wierze. Odwiedź Stół Powitalny w kościele, aby zapisać się po więcej informacji.

OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$3,457.20

O tej porze w zeszłym roku: \$4,073.00

Druga Kolekta: \$610.95

Niedzielną ofiarą online: \$205.00

Dziękujemy za wspieranie swojego duchowego domu.

DAR CHLEBA I WINA

Mr & Mrs Miguel & Martha Guamán in memory of + Luis Guamán

DZIĘKUJEMY ZA WASZĄ HOJNOŚĆ!

CURSILLOS DE CRISTIANDAD! | HISZPAŃSKI

Cursillo to spotkanie z samym sobą, z Chrystusem i z innymi. Cursillo oferuje prostą metodę poszukiwania i rozwijania duchowości chrześcijańskiej, mentalności, aktywności i wspólnoty. Przyjdź i weź udział w jednym z nich! Ogłaszamy kolejny Cursillo dla kobiet #723, który odbędzie się od czwartku, 17 października do niedzieli, 20 października 2024 roku. Proszę podejść do grupy Cursillistas, która spotyka się w każdą niedzielę po Mszy Świętej o godzinie 11:00, aby uzyskać więcej informacji.

Lider Pobożności: Reinaldo Beristain 917-284-5102.

PIERWSZA KOMUNIA, PIERWSZA SPOWIEDŹ, BIERZMOWANIE I EDUKACJA RELIGIJNA

Zapisz swoje dzieci teraz na edukację religijną i przygotowanie sakramentalne! Zajęcia odbywają się w niedzielne poranki, z dodatkowymi przygotowaniem do Chrztu, Pierwszej Komunii, Bierzmowania i Pierwszej Spowiedzi. Nasz program obejmuje comiesięczny "Dzień Rodzinny", w którym rodzice muszą uczestniczyć. Obecność na niedzielnej Mszy jest obowiązkowa zarówno dla dzieci, jak i rodziców.



THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

<p>SUNDAY, AUGUST 25, 2024 20th Sunday in Ordinary Time</p> <p>8:00 AM: MASS (POL) For Peace in the World</p> <p>9:30 AM: MASS (ENG) +Aida Román Muller Req. by her sister Ana Herrera</p> <p>11:00 AM: MASS (ESP) +José Joaquin Gutierrez Req. by Gutierrez Family</p> <p>+Jesús Rodriguez Req. by Rodriguez Family</p> <p>+Annabelle Ramos Req. by her parents Ana & Angel</p> <p>12:00 PM: Cursillistas in St. Mary's Chapel</p> <p>12:30 PM: MASS (ENG) For our Parishioners</p> <p>1:30 PM: Youth Group in gym</p> <p>7:00 PM: Charismatics in cafeteria</p>	<p>MONDAY, AUGUST 26 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) +Phill McHugh Req. by his wife Teresa Alfaro-McHugh</p>	<p>TUESDAY, AUGUST 27 Memorial of St. Monica</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) +Juan María Polanco Req. by his wife Francisca Grullón</p> <p>9:00 AM: St. Anthony Novena</p> <p>7:00 PM: Legion of Mary in St. Mary's Chapel</p>	<p>WEDNESDAY, AUGUST 28 Memorial of St. Augustine</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) +For the Health of Don Weber</p> <p>6:00 PM: Youth Group in cafeteria</p> <p>6:30 PM: Holy Hour</p>
	<p>THURSDAY, AUGUST 29 Memorial of the Passion of St. John the Baptist</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) For the sick of our Parish</p> <p>7:00 PM: MASS (POL) For vocations to the Franciscans</p>	<p>FRIDAY, AUGUST 30 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) +For the Deceased Friars & Sisters</p> <p>7:00 PM: MASS (ESP) +For our Deceased Parishioners</p>	<p>SATURDAY, AUGUST 31 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Erika Chau-Deras Req. by her parents Luz & Mario Deras & her daughter Faith Alizé Chau</p> <p>9:00 AM: Confessions</p> <p>2:00 PM: Wedding of Maribel Barrientos Aparicio & Lenin Pinzón Hernández</p> <p>4:00 PM: Confessions</p>

CONTACT INFORMATION

Parish Office
718-384-0215
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM
153 Johnson Avenue Door B
trinity-stmary.org
Religious Ed. Office 718-486-6276
Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

HOLY HOUR

Wednesday 6:30 PM

CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

SUPPORT OUR PARISH ONLINE

Scan to QR code to the right with your mobile device to donate online



TRINITY HUMAN SERVICES

Food Pantry | Thrift Shop | Social Services
trinityhumanservices.org
Tuesday - Friday:
9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM
718-388-3176
153 Johnson Avenue, Door A



LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion please see one of the friars or ushers BEFORE mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA events, and more.

Email kyle@trinity-stmary.org



FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL

zeffy